

Consolidated Balance Sheet 綜合資產負債表

AT 31 MARCH 2006

於二零零六年三月三十一日

		NOTES	2006	2005
		附註	HK\$'000	HK\$'000
			千港元	千港元
				(restated)
				(重新列賬)
NON-CURRENT ASSETS	非流動資產			
Property, plant and equipment	物業、機械及設備	17	35,800	237,278
Investment properties	投資物業	18	–	455,000
Project under development	發展中項目	19	1,958,869	1,806,466
Prepaid land lease payments	預付土地租賃款項	20	23,136	131,576
Goodwill	商譽	21	61,646	61,646
Other intangible assets	其他無形資產	22	8,035	15,481
Interests in associates	聯營公司權益	23	571,668	381,209
Interests in jointly controlled entities	共同控制機構權益	24	2,570	9,544
Available-for-sale investments	可供出售投資	25	1,653	–
Investment securities	證券投資	25	–	1,778
Loans receivable – due after one year	一年後到期之應收貸款	26	–	1,508
Amounts due from related companies	一年後到期之應收			
– due after one year	關連公司款項	27	–	779
Amounts due from associates	一年後到期之應收			
– due after one year	聯營公司款項	28	117,000	–
Deferred consideration receivable	應收遞延代價	29	10,223	–
Deferred tax assets	遞延稅項資產	30	–	1,680
			2,790,600	3,103,945
CURRENT ASSETS	流動資產			
Properties held for sale	持作出售物業		78,245	91,278
Prepaid land lease payments	預付土地租賃款項	20	575	3,190
Loans receivable – due within one year	一年內到期之應收貸款	26	105,886	190,401
Amounts due from related companies	一年內到期之應收			
– due within one year	關連公司款項	27	251,852	346,102
Amounts due from associates	一年內到期之應收			
– due within one year	聯營公司款項	28	227,776	168,683
Amounts due from customers for contract works	應收客戶合約工程款項	31	163,379	185,188
Debtors, deposits and prepayments	應收賬款、訂金及預付款項	32	1,415,407	1,586,246
Investments held for trading	持作買賣投資	33	161,693	–
Other investments	其他投資	33	–	173,284
Taxation recoverable	可退回稅款		1,605	7,506
Pledged bank deposits	已抵押銀行存款	34	118,622	–
Short term bank deposits	短期銀行存款	34	526,504	1,044,337
Bank balances and cash	銀行結存及現金	34	139,534	210,219
			3,191,078	4,006,434

Consolidated Balance Sheet

		NOTES 附註	2006 HK\$'000 千港元	2005 HK\$'000 千港元 (restated) (重新列賬)
CURRENT LIABILITIES	流動負債			
Amounts due to customers for contract works	應付客戶合約工程款項	31	429,615	435,198
Creditors and accrued expenses	應付賬款及應計開支	35	899,829	1,076,195
Amounts due to associates	應付聯營公司款項	36	3,678	2,804
Amounts due to jointly controlled entities	應付共同控制機構款項	36	–	20,766
Amount due to a minority shareholder	應付少數股東款項	37	4,638	104,833
Loan from minority shareholders	來自少數股東貸款	38	123,439	–
Taxation payable	應付稅項		45,759	1,882
Bank and other borrowings – due within one year	一年內到期之銀行及其他借款	39	400,158	289,960
			1,907,116	1,931,638
NET CURRENT ASSETS	流動資產淨值		1,283,962	2,074,796
TOTAL ASSETS LESS CURRENT LIABILITIES	總資產減流動負債		4,074,562	5,178,741
NON-CURRENT LIABILITIES	非流動負債			
Loan from minority shareholders	來自少數股東貸款	38	–	241,000
Bank and other borrowings – due after one year	一年後到期之銀行及其他借款	39	164,625	300,000
Deferred tax liabilities	遞延稅項負債	30	900,000	923,020
			1,064,625	1,464,020
NET ASSETS	資產淨值		3,009,937	3,714,721
CAPITAL AND RESERVES	資本及儲備			
Share capital	股本	40	137,880	136,920
Reserves	儲備		2,432,752	3,041,906
Equity attributable to equity holders of the Company	本公司之股權持有人應佔權益		2,570,632	3,178,826
Share options reserve of a subsidiary	附屬公司購股權儲備		137	–
Minority interests	少數股東權益		439,168	535,895
TOTAL EQUITY	總權益		3,009,937	3,714,721

The financial statements on pages 74 to 168 were approved and authorised for issue by the Board of Directors on 7 July 2006 and are signed on its behalf by:

載於第74頁至第168頁之財務報表已於二零零六年七月七日獲董事局核准及授權刊發，並由下列董事代表董事局簽署：

Joseph Chow 周明權 OBE, JP
Chairman 主席

Tom Lau 劉高原
Managing Director 董事總經理